

Zeitschrift:	Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber:	Chemins de fer fédéraux suisses
Band:	- (1938)
Rubrik:	Compte d'exploitation de l'année 1938

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte d'exploitation

Compte de 1937	Budget de 1938	Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Recettes d'exploitation.			
133 034 133	126 000 000	I. Transport des voyageurs	131 906 116 22
180 915 622	188 500 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . .	165 849 289 10
8 461 682	8 000 000	1. Bagages	8 354 904 71
4 981 749	5 000 000	2. Animaux	3 832 235 09
167 472 191	175 500 000	3. Marchandises	153 662 149 30
9 645 080	9 000 000	III. Transports postaux	9 867 588 50
9 636 129	9 000 000	1. Pour le transport de colis postaux	9 858 603 40
8 951	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-poste	8 985 10
—	—	3. Pour prestations spéciales	—
323 594 835	323 500 000	Total des recettes de transport	307 622 993 82
IV. Recettes diverses.			
11 152 770	10 881 000	A. Loyers et fermages	4 778 086 82
2 011 026	1 911 000	1. Pour gares et sections de lignes	1 936 601 59
756 313	700 000	2. Pour matériel roulant	696 851 68
8 385 431	8 270 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.	2 144 633 55
2 307 439	745 000	B. Produit brut des services auxiliaires	2 735 106 28
2 307 439	745 000	1. Economat	2 735 106 28
1 256 979	778 000	C. Divers	1 100 605 22
8 200	8 000	1. Télégrammes privés	—
1 248 779	770 000	2. Autres recettes	1 100 605 22
14 717 188	12 404 000	Total des recettes diverses	8 613 798 32
338 312 023	335 904 000	Total des recettes d'exploitation	316 236 792 14

de l'année 1938.

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec		
								Compte de 1937		Budget de 1938
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.		Fr.
—	—	—	—	—	—	131 906 116	22	—	1 128 017	+ 5 906 116
—	—	—	—	—	—	165 849 289	10	—	15 066 333	— 22 650 711
—	—	—	—	—	—	8 354 904	71	—	106 777	+ 354.905
—	—	—	—	—	—	3 832 235	09	—	1 149 514	— 1 167 765
—	—	—	—	—	—	153 662 149	30	—	13 810 042	— 21 837 851
—	—	—	—	—	—	9 867 588	50	+	222 509	+ 867 589
—	—	—	—	—	—	9 858 603	40	+	222 475	+ 858 604
—	—	—	—	—	—	8 985	10	+	34	+ 8 985
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	307 622 993	82	—	15 971 841	— 15 877 006
2 054 634	10	2 128 244	20	2 356 301	11	11 317 266	23	+	164 496	+ 436 266
—	—	—	—	—	—	1 936 601	59	—	74 425	+ 25 601
—	—	—	—	—	—	696 851	68	—	59 461	— 3 148
2 054 634	10	2 128 244	20	2 356 301	11	8 683 812	96	+	298 382	+ 413 813
—	—	—	—	—	—	2 735 106	28	+	427 667	+ 1 990 106
—	—	—	—	—	—	2 735 106	28	+	427 667	+ 1 990 106
91 637	26	130 630	91	142 760	23	1 465 633	62	+	208 655	+ 687 634
1 117	25	2 197	10	1 802	85	5 117	20	—	3 083	— 2 883
90 520	01	128 433	81	140 957	38	1 460 516	42	+	211 738	+ 690 517
2 146 271	36	2 258 875	11	2 499 061	34	15 518 006	13	+	800 818	+ 3 114 006
2 146 271	36	2 258 875	11	2 499 061	34	323 140 999	95	—	15 171 023	— 12 763 000

Compte d'exploitation

Compte de 1937	Budget de 1938	Dépenses d'exploitation.		Dépenses Administration centrale
		Fr.	Fr.	
I. Administration générale.				
5 731 776	6 044 300	A. Frais de personnel		5 042 147 10
25 619	29 000	1. Autorités administratives		26 557 50
133 957	134 500	2. Direction		73 355 35
125 690	128 900	a. Traitements		69 941 95
8 267	5 600	b. Indemnités pour voyages de service et divers		3 413 40
765 958	770 400	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires		421 144 05
758 887	765 000	a. Traitements		416 244 90
7 071	5 400	b. Indemnités pour voyages de service et divers		4 899 15
1 082 607	1 120 400	4. Contrôle du trafic		1 113 426 90
1 058 834	1 096 400	a. Traitements		1 090 502 25
23 773	24 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers		22 924 65
610 666	652 000	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale		632 856 85
601 563	638 500	a. Traitements		622 165 25
9 103	13 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers		10 691 60
154 388	155 900	6. Bureau de statistique		156 205 80
154 195	155 800	a. Traitements		156 133 65
193	100	b. Indemnités pour voyages de service et divers		72 15
1 997 332	2 195 200	7. Bureaux des tarifs et service de publicité		2 182 826 65
1 936 202	2 140 200	a. Traitements		2 118 513 85
61 150	55 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers		64 312 80
809 537	830 900	8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef		363 883 40
788 630	802 900	a. Traitements		354 808 80
20 907	28 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers		9 074 60
151 712	156 000	9. Portiers et concierges		71 890 60
146 170	150 600	a. Traitements et salaires		67 589 60
5 542	5 400	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers		4 301 —
507 982	533 400	B. Frais accessoires		426 205 83
275 954	294 300	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		214 876 82
63 983	75 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service		64 689 10
51 660	49 700	3. Complément et entretien de l'inventaire		52 882 35
116 385	113 800	4. Divers		93 757 56
6 239 758	6 577 700	Total I. Administration générale		5 468 352 93

de l'année 1938.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de par- chèvement impu- tables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1937		Budget de 1938	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
219 775	05	392 103	40	311 801	10	5 965 826	65	—	—	80 244	35	5 885 582	30	+ 234 051	— 78 473
—	—	—	—	—	—	26 557	50	—	—	—	—	26 557	50	+ 938	— 2 443
19 052	—	19 598	40	18 841	30	130 847	05	—	—	4 934	60	125 912	45	— 3 110	— 3 653
18 309	—	18 798	—	18 370	65	125 419	60	—	—	—	—	—	—	270	— 3 480
743	—	800	40	470	65	5 427	45	—	—	—	—	—	—	2 840	— 173
69 687	65	159 637	10	112 463	40	762 932	20	—	—	3 286	75	759 645	45	— 3 026	— 7 468
69 014	50	158 960	70	112 442	50	756 662	60	—	—	—	—	—	—	2 224	— 8 337
673	15	676	40	20	90	6 269	60	—	—	—	—	—	—	802	+ 869
—	—	—	—	—	—	1 113 426	90	—	—	13 545	80	1 099 881	10	+ 30 820	— 6 973
—	—	—	—	—	—	1 090 502	25	—	—	—	—	—	—	31 668	— 5 898
—	—	—	—	—	—	22 924	65	—	—	—	—	—	—	848	— 1 075
—	—	—	—	—	—	632 856	85	—	—	53 541	60	579 315	25	+ 22 191	— 19 143
—	—	—	—	—	—	622 165	25	—	—	—	—	—	—	20 602	— 16 335
—	—	—	—	—	—	10 691	60	—	—	—	—	—	—	1 589	— 2 808
—	—	—	—	—	—	156 205	80	—	—	—	—	156 205	80	+ 1 818	+ 306
—	—	—	—	—	—	156 133	65	—	—	—	—	—	—	1 939	+ 334
—	—	—	—	—	—	72	15	—	—	—	—	—	—	121	— 28
—	—	—	—	—	—	2 182 826	65	—	—	—	—	2 182 826	65	+ 185 495	— 12 373
—	—	—	—	—	—	2 118 513	85	—	—	—	—	—	—	182 312	— 21 686
—	—	—	—	—	—	64 312	80	—	—	—	—	—	—	3 183	+ 9 313
112 718	95	174 162	70	151 622	10	802 387	15	—	—	4 935	60	797 451	55	— 7 150	— 28 513
110 817	05	168 609	70	148 363	75	782 599	30	—	—	—	—	—	—	6 031	— 20 301
1 901	90	5 553	—	3 258	35	19 787	85	—	—	—	—	—	—	1 119	— 8 212
18 316	45	38 705	20	28 874	30	157 786	55	—	—	—	—	157 786	55	+ 6 075	+ 1 787
18 143	35	37 981	10	28 431	10	152 145	15	—	—	—	—	—	—	5 975	+ 1 545
173	10	724	10	443	20	5 641	40	—	—	—	—	—	—	100	+ 242
21 186	55	31 301	45	31 260	55	509 954	38	—	—	9 944	75	500 009	63	+ 1 972	— 23 446
8 982	10	13 286	90	19 175	85	256 321	67	—	—	6 654	35	249 667	32	— 19 632	— 37 978
9 249	20	9 768	90	7 800	25	91 507	45	—	—	3 290	40	88 217	05	+ 27 524	+ 15 907
1 799	15	5 663	95	2 915	50	63 260	95	—	—	—	—	63 260	95	+ 11 601	+ 13 561
1 156	10	2 581	70	1 368	95	98 864	31	—	—	—	—	98 864	31	— 17 521	— 14 936
240 961	60	423 404	85	343 061	65	6 475 781	03	—	—	90 189	10	6 385 591	93	+ 236 023	— 101 919

Compte d'exploitation

Compte de 1937	Budget de 1938		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation.	Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
II. Entretien et surveillance de la voie.				
7 832 906	8 123 700	A. Frais de personnel	505 663	10
2 552 822	2 722 000	1. Direction du service de la voie	505 663	10
2 459 521	2 631 000	a. Traitements	490 153	50
93 301	91 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	15 509	60
865 943	898 100	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	—	—
829 483	862 100	a. Traitements	—	—
36 460	36 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
844 839	881 900	3. Chefs de district et leurs aides	—	—
777 026	809 600	a. Traitements	—	—
9 790	11 100	b. Uniformes	—	—
—	—	c. Indemnités pour service de nuit	—	—
58 023	61 200	d. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
3 569 302	3 621 700	4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants	—	—
1 487 403	1 503 400	a. Traitements	—	—
2 032 885	2 067 300	b. Salaires	—	—
19 103	17 700	c. Uniformes	—	—
28 949	30 700	d. Indemnités pour service de nuit	—	—
962	2 600	e. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 142 589	1 166 900	B. Frais accessoires	64 201	—
71 041	72 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	43 727	05
164 843	167 500	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	11 416	40
42 484	42 000	3. Eclairage de la voie	—	—
800 695	831 200	4. Complément et entretien de l'inventaire	1 870	30
63 526	54 200	5. Divers	7 187	25
27 615 919	30 818 200	C. Entretien et renouvellement des installations	59 968	05
6 843 609	7 326 600	1. Terrassements et ouvrages d'art	—	—
1 350 175	1 504 600	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	—	—
176 808	174 300	b. Tunnels et galeries	—	—
670 435	680 800	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	—	—
3 883 351	4 265 700	d. Ballastage des voies	—	—
370 727	380 700	e. Routes, chemins et places	—	—
392 113	320 500	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	—	—
14 818 745	17 081 400	2. Voie de fer	—	—
1 950 707	3 120 600	a. Traverses	—	—
3 123 956	3 483 400	b. Rails et leurs attaches	—	—
1 087 697	1 242 500	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	—	—
8 656 385	9 234 900	d. Dressage de la voie	—	—
30 637 849	33 698 600	A reporter	569 864	10

de l'année 1938.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1937		Budget de 1938	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
2 299 936	05	2 753 907	40	2 448 981	41	8 008 487	96	—	—	— 127 316	98	7 881 170	98	+ 175 582	— 115 212
607 011	40	786 824	05	765 100	90	2 664 599	45	—	—	— 65 807	60	2 598 791	85	+ 111 777	— 57 401
584 397	35	749 940	55	740 379	25	2 564 870	65							+ 105 349	— 66 130
22 614	05	36 883	50	24 721	65	99 728	80							+ 6 428	+ 8 729
267 206	15	336 879	15	290 010	20	894 095	50	—	—	— 36 229	87	857 865	63	+ 28 153	— 4 004
254 466	55	322 627	70	278 031	40	855 125	65							+ 25 643	— 6 974
12 739	60	14 251	45	11 978	80	38 969	85							+ 2 510	+ 2 970
242 469	90	318 889	30	310 399	25	871 758	45	—	—	— 22 605	14	849 153	31	+ 26 919	— 10 142
225 042	30	291 497	85	285 821	15	802 361	30							+ 25 335	— 7 239
2 856	50	3 836	45	4 349	80	11 042	75							+ 1 253	— 57
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
14 571	10	23 555	—	20 228	30	58 354	40							+ 331	— 2 846
1 183 248	60	1 311 314	90	1 083 471	06	3 578 034	56	—	—	— 2 674	37	3 575 360	19	+ 8 733	— 43 665
521 180	55	528 885	30	444 131	95	1 494 197	80							+ 6 795	— 9 202
634 172	50	771 096	10	627 604	66	2 032 873	26							— 12	— 34 427
8 200	55	6 900	70	5 865	10	20 966	35							+ 1 864	+ 3 267
18 842	80	4 228	40	5 811	60	28 882	80							— 66	— 1 817
852	20	204	40	57	75	1 114	35							+ 152	— 1 486
352 411	15	392 995	12	398 543	80	1 208 151	07	+ 39 292	65	— 25 582	67	1 221 861	05	+ 65 562	+ 41 251
9 044	25	10 703	08	11 012	80	74 487	18	—	—	— 14 772	50	59 714	68	+ 3 446	+ 2 487
41 945	45	56 266	39	53 318	90	162 947	14	—	—	— 6 357	82	156 589	32	+ 1 896	— 4 553
14 753	60	13 751	80	14 426	85	42 932	25	—	—	+ 3 157	37	46 089	62	+ 448	+ 932
276 510	25	281 211	70	283 065	15	842 657	40	+ 39 292	65	— 6 038	21	875 911	84	+ 41 963	+ 11 458
10 157	60	31 062	15	36 720	10	85 127	10	—	—	— 1 571	51	83 555	59	+ 21 601	+ 30 927
10 360 189	70	9 879 742	69	9 913 636	44	30 213 536	88	+ 1 688 772	53	— 353 572	01	31 548 737	40	+ 2 597 618	— 604 663
2 576 976	41	2 448 419	99	2 286 723	75	7 312 120	15	+ 261 162	90	— 31 768	74	7 541 514	31	+ 468 511	— 14 480
685 326	90	453 774	75	465 383	50	1 604 485	15	+ 23 048	35					+ 254 310	+ 99 885
31 815	55	199 333	75	24 659	10	255 808	40	—	—					+ 79 000	+ 81 508
135 833	90	220 831	05	253 834	60	610 499	55	+ 58 936	75					— 59 936	— 70 301
1 501 654	90	1 312 149	30	1 327 777	40	4 141 581	60	+ 164 111	55					+ 258 231	— 124 118
136 235	25	141 522	40	143 234	95	420 992	60	+ 14 587	85					+ 50 266	+ 40 293
86 109	91	120 808	74	71 834	20	278 752	85	+ 478	40					— 113 360	— 41 747
5 418 843	85	5 285 449	15	5 281 509	25	15 985 802	25	+ 603 648	80	— 139 924	22	16 449 526	83	+ 1 167 057	— 1 095 598
765 078	35	694 228	95	846 809	20	2 306 116	50	+ 104 256	80					+ 355 410	— 814 483
1 200 430	90	1 118 855	15	1 143 215	20	3 462 501	25	+ 124 175	45					+ 338 545	— 20 899
305 008	40	399 382	—	382 834	65	1 087 225	05	+ 102 136	50					— 472	— 155 275
3 148 326	20	3 072 983	05	2 908 650	20	9 129 959	45	+ 273 080	05					+ 473 574	— 104 941
10 648 167	46	10 880 771	66	10 415 758	21	32 514 561	43	+ 904 104	35	— 324 592	61	33 094 073	17	+ 1 876 712	— 1 184 039

Compte d'exploitation

Compte de 1937	Budget de 1938		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
30 637 849	33 698 600	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report	569 864 10
2 997 943	3 148 900	3. Bâtiments et installations mécaniques		59 968 05
218 391	220 200	a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation		58 292 60
2 166 673	2 296 200	b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation		—
102 398	104 600	c. Installations pour l'éclairage extérieur		—
336 449	349 200	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur		1 675 45
174 032	178 700	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement		—
2 709 577	2 829 400	4. Télégraphe, signaux et appareils de protection		—
186 506	173 800	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques		—
1 724 742	1 870 600	b. Appareils de signaux et de protection		—
135 211	128 600	c. Indicateurs d'orientation et de police		—
663 118	656 400	d. Clôtures et barrières		—
246 045	431 900	5. Déblaiement de la neige et de la glace		—
36 591 414	40 108 800	Total II. Entretien et surveillance de la voie		629 832 15
III. Service des gares et conduite des trains.				
75 487 375	77 057 000	A. Frais de personnel		305 892 80
1 667 923	1 879 600	1. Direction du service des gares et des trains		426 940 35
1 565 301	1 769 400	a. Traitements		354 774 75
60 578	70 000	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel		62 674 65
42 044	40 200	c. Indemnités pour voyages de service et divers		9 490 95
58 997 134	60 104 200	2. Personnel des gares et stations		— 89 047 55
56 418 794	57 400 300	a. Traitements		— 72 357 70
838 250	962 700	b. Salaires		— 16 689 85
802 405	767 300	c. Uniformes		—
658 934	657 000	d. Indemnités pour service de nuit		—
278 751	316 900	e. Indemnités pour voyages de service et divers		—
14 822 318	15 073 200	3. Personnel pour la conduite des trains		— 32 000
12 194 607	12 561 800	a. Traitements		— 32 000
4 775	4 800	b. Salaires		—
255 194	229 700	c. Uniformes		—
2 211 772	2 115 000	d. Allocations supplémentaires		—
141 708	145 400	e. Indemnités pour service de nuit		—
14 262	16 500	f. Indemnités pour voyages de service et divers		—
4 878 798	4 908 800	B. Frais accessoires		610 398 98
843 778	948 900	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		496 796 18
1 621 450	1 643 100	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations		7 900 —
625 869	653 000	3. Complément et entretien de l'inventaire		70 785 55
265 463	275 900	4. Matières de consommation pour le service des gares		34 711 60
980 545	842 000	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers		—
541 693	545 900	6. Divers		205 65
80 366 173	81 965 800	Total III. Service des gares et conduite des trains		916 291 78

de l'année 1938.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement impunitables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'explo. d'autres lignes, etc.		Compte de 1937		Budget de 1938	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
10 648 167	46	10 880 771	66	10 415 758	21	32 514 561	43	+ 904 104	35	- 324 592	61	33 094 073	17	+ 1 876 712	- 1 184 039
1 180 131	19	1 058 458	79	1 047 768	71	3 346 326	74	+ 594 667	82	- 93 663	83	3 847 330	73	+ 348 384	+ 197 427
47 824	15	72 782	80	67 800	—	246 699	55	—	—	—	—	—	—	+ 28 309	+ 26 500
958 372	75	774 119	30	756 273	—	2 488 765	05	+ 500 967	45	—	—	—	—	+ 322 092	+ 192 565
31 763	50	39 130	34	40 092	65	110 986	49	+ 28 918	37	—	—	—	—	+ 8 588	+ 6 386
100 521	04	122 698	30	102 990	86	327 885	65	+ 14 129	95	—	—	—	—	- 8 563	- 21 314
41 649	75	49 728	05	80 612	20	171 990	—	+ 50 652	05	—	—	—	—	- 2 042	- 6 710
967 370	70	834 274	01	1 055 627	45	2 857 272	16	+ 229 293	01	- 69 949	98	3 016 615	19	+ 147 695	+ 27 872
77 047	90	39 647	76	42 934	30	159 629	96	+ 47 505	49	—	—	—	—	- 26 876	- 14 170
600 900	75	556 163	55	720 636	60	1 877 700	90	+ 90 606	17	—	—	—	—	+ 152 959	+ 7 101
53 674	45	40 332	—	51 683	95	145 690	40	+ 1 069	30	—	—	—	—	+ 10 479	+ 17 090
235 747	60	198 130	70	240 372	60	674 250	90	+ 90 112	05	—	—	—	—	+ 11 133	+ 17 851
216 867	55	253 140	75	242 007	28	712 015	58	—	—	- 18 265	24	693 750	34	+ 465 971	+ 280 116
13 012 536	90	13 026 645	21	12 761 161	65	39 430 175	91	+ 1 728 065	18	- 506 471	66	40 651 769	43	+ 2 838 762	- 678 624
22 536 741	45	26 089 488	40	26 980 159	53	75 912 282	18	—	—	- 3 474 504	03	72 437 778	15	+ 424 907	- 1 144 718
449 223	60	489 750	55	461 189	85	1 827 104	35	—	—	- 22 184	52	1 804 919	83	+ 159 181	- 52 496
439 202	05	474 043	40	449 159	—	1 717 179	20	—	—	—	—	—	—	+ 151 878	- 52 221
—	—	—	—	—	—	62 674	65	—	—	—	—	—	—	+ 2 097	- 7 325
10 021	55	15 707	15	12 030	85	47 250	50	—	—	—	—	—	—	+ 5 206	+ 7 050
17 206 088	75	20 396 149	20	21 431 319	53	58 944 509	93	—	—	- 3 145 759	44	55 798 750	49	- 52 624	- 1 159 690
16 380 048	55	19 289 987	80	20 286 835	20	55 884 513	85	—	—	—	—	—	—	- 534 280	- 1 515 786
292 657	25	453 377	35	510 778	70	1 240 123	45	—	—	—	—	—	—	+ 401 873	+ 277 423
241 778	45	286 571	50	310 517	75	838 867	70	—	—	—	—	—	—	+ 36 463	+ 71 568
176 669	30	271 279	—	197 816	75	645 765	05	—	—	—	—	—	—	- 13 169	- 11 235
114 935	20	94 933	55	125 371	13	335 239	88	—	—	—	—	—	—	+ 56 489	+ 18 340
4 881 429	10	5 203 588	65	5 087 650	15	15 140 667	90	—	—	- 306 560	07	14 834 107	83	+ 318 350	+ 67 468
4 063 447	85	4 235 810	55	4 231 789	25	12 499 017	65	—	—	—	—	—	—	+ 304 441	- 62 752
105	45	321	15	5 041	75	5 468	35	—	—	—	—	—	—	+ 693	+ 668
79 243	40	107 294	45	89 478	85	276 016	70	—	—	—	—	—	—	+ 20 823	+ 46 317
694 089	30	779 959	20	729 884	35	2 203 932	85	—	—	—	—	—	—	- 7 839	+ 88 933
37 487	50	76 501	90	25 952	10	139 891	50	—	—	—	—	—	—	- 1 817	- 5 509
7 105	60	3 701	40	5 503	85	16 310	85	—	—	—	—	—	—	+ 2 049	- 189
1 335 350	50	1 698 376	90	1 559 718	50	5 203 844	88	+ 9 469	90	- 230 103	41	4 983 211	37	+ 325 047	+ 295 045
90 656	35	130 537	10	124 899	88	842 889	51	—	—	- 13 910	29	828 979	22	- 888	- 106 010
503 834	72	606 441	48	526 269	94	1 644 446	14	—	—	- 111 842	42	1 532 603	72	+ 22 996	+ 1 346
212 116	51	191 755	65	248 190	70	722 848	41	+ 9 469	90	- 24 964	90	707 353	41	+ 96 979	+ 69 848
78 449	30	92 704	82	83 739	92	289 605	64	—	—	- 6 954	32	282 651	32	+ 24 143	+ 13 706
197 391	30	410 043	50	388 024	55	995 459	35	—	—	- 57 575	07	937 884	28	+ 14 914	+ 153 459
252 902	32	266 894	35	188 593	51	708 595	83	—	—	- 14 856	41	693 739	42	+ 166 903	+ 162 696
23 872 091	95	27 787 865	30	28 539 878	03	81 116 127	06	+ 9 469	90	- 3 704 607	44	77 420 989	52	+ 749 954	- 849 673

Compte d'exploitation

Compte de 1937	Budget de 1938		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
IV. Service de la traction et des ateliers.				
23 221 013	23 888 100	A. Frais de personnel	340 888	40
736 419	759 100	1. Direction du service de la traction et des ateliers	340 888	40
704 189	728 200	a. Traitements	320 151	05
32 230	30 900	b. Indemnités pour voyages de service et divers	20 737	35
19 897 987	20 465 100	2. Personnel de la traction	—	—
16 627 392	17 068 000	a. Traitements	—	—
363 763	370 700	b. Salaires	—	—
40 313	91 200	c. Uniformes	—	—
2 570 748	2 631 100	d. Allocations supplémentaires	—	—
263 165	265 300	e. Indemnités pour service de nuit	—	—
32 606	38 800	f. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
2 586 607	2 663 900	3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant	—	—
2 435 455	2 489 700	a. Traitements	—	—
69 893	89 800	b. Salaires	—	—
19 930	24 500	c. Uniformes	—	—
43 014	41 400	d. Indemnités pour service de nuit	—	—
18 315	18 500	e. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
987 289	993 400	B. Frais accessoires	385 605	10
61 361	65 400	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	49 499	70
267 134	302 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	11 271	—
468 534	474 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	323 226	60
190 260	152 000	4. Divers	1 607	80
25 774 799	28 226 400	C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant	26 070 363	66
4 493 061	4 885 300	1. Combustible	4 578 033	05
20 718 003	22 698 000	2. Energie électrique	21 175 853	50
212 348	227 000	3. Matières de graissage	232 642	86
109 747	105 100	4. Matières d'éclairage	83 693	70
241 640	311 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	140	55
2 462 698	2 467 000	D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques	—	—
2 462 698	2 467 000	4. Installations de conduites électriques	—	—
52 445 799	55 574 900		A reporter	26 796 857
				16

de l'année 1938.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec					
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1937		Budget de 1938					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.					
6 944 666	50	7 782 405	15	7 947 107	50	23 015 067	55	—	—	733 816	59	22 281 250	96	—	205 945	—	873 032		
119 649	70	135 419	15	147 471	10	743 428	35	—	—	14 775	70	728 652	65	+	7 009	—	15 672		
116 351	55	130 460	40	145 110	15	712 073	15							+	7 884	—	16 127		
3 298	15	4 958	75	2 360	95	31 355	20							—	875	+	455		
5 983 382	30	6 828 334	—	6 977 810	65	19 789 526	95	—	—	634 973	29	19 154 553	66	—	108 460	—	675 573		
5 069 901	05	5 815 186	90	5 939 082	05	16 824 170	—							+	196 778	—	243 830		
10 485	10	39 912	05	29 628	50	80 025	65							—	283 737	—	290 674		
32 052	70	31 479	10	30 909	60	94 441	40							+	54 128	+	3 241		
782 267	85	836 525	70	884 059	70	2 502 853	25							—	67 895	—	128 247		
75 175	20	96 045	85	83 079	40	254 300	45							—	8 864	—	10 999		
13 500	40	9 184	40	11 051	40	33 736	20							+	1 130	—	5 064		
841 634	50	818 652	—	821 825	75	2 482 112	25	—	—	84 067	60	2 398 044	65	—	104 494	—	181 787		
798 457	55	792 531	70	782 879	—	2 373 868	25							—	61 587	—	115 832		
17 037	75	147	60	9 437	30	26 622	65							—	43 270	—	63 177		
7 064	80	7 474	80	7 576	95	22 116	55							+	2 187	—	2 383		
12 462	20	11 563	80	16 356	60	40 382	60							—	2 631	—	1 017		
6 612	20	6 934	10	5 575	90	19 122	20							+	807	+	622		
146 509	05	161 282	39	116 678	64	810 075	18	+	840	—	10 509	56	800 405	62	—	177 214	—	183 325	
7 743	80	3 793	18	11 730	13	72 766	81	—	—	387	70	72 379	11	+	11 406	+	7 367		
92 355	65	103 873	51	65 914	95	273 415	11	—	—	7 094	94	266 320	17	+	6 281	—	28 585		
22 015	90	24 777	55	30 391	47	400 411	52	+	840	—	1 588	20	399 663	32	—	68 123	—	73 589	
24 393	70	28 838	15	8 642	09	63 481	74	—	—	1 438	72	62 043	02	—	126 778	—	88 518		
84 257	98	91 208	54	95 733	58	26 341 563	76	—	—	734 603	96	25 606 959	80	+	566 765	—	1 884 836		
—	—	—	—	—	—	4 578 033	05	—	—	166 643	29	4 411 389	76	+	84 972	—	307 267		
—	—	—	—	—	—	21 175 853	50	—	—	519 810	74	20 656 042	76	+	457 850	—	1 522 147		
—	—	—	—	—	—	232 642	86	—	—	7 997	38	224 645	48	+	20 295	+	5 643		
3 489	40	6 933	95	6 123	69	100 240	74	—	—	549	35	99 691	39	—	9 506	—	4 859		
80 768	58	84 274	59	89 609	89	254 793	61	—	—	39 603	20	215 190	41	+	13 154	—	56 206		
790 635	63	936 353	08	815 094	50	2 542 083	21	+	190 430	85	—	55 740	80	2 676 773	26	+	79 385	+	75 083
790 635	63	936 353	08	815 094	50	2 542 083	21	+	190 430	85	—	55 740	80	2 676 773	26	+	79 385	+	75 083
7 966 069	16	8 971 249	16	8 974 614	22	52 708 789	70	+	191 270	85	-1 534 670	91	51 365 389	64	+	262 991	—	2 866 110	

Compte d'exploitation

Compte de 1937	Budget de 1938		Dépenses		
			Administration centrale		
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	
Dépenses d'exploitation.					
52 445 799	55 574 900	(IV. Service de la traction et des ateliers.)	Report	26 796 857	16
28 022 021	28 843 000	E. Entretien et renouvellement du matériel roulant		27 426 341	03
4 278 597	4 400 000	1. Locomotives à vapeur et tenders		4 198 599	60
6 942 291	6 930 000	2. Locomotives électriques		6 738 821	75
575 950	580 000	3. Automotrices à voyageurs		658 291	05
8 206 001	8 437 000	4. Voitures à voyageurs		7 478 782	23
317 161	320 000	5. Automotrices à bagages		296 004	25
1 141 423	1 249 000	6. Fourgons à bagages		1 176 200	75
5 630 842	5 917 000	7. Wagons à marchandises		6 104 187	25
13 088	10 000	8. Trucs transporteurs		8 480	40
564 824	520 000	9. Wagons de service		378 919	10
351 844	480 000	10. Tracteurs		388 054	65
80 467 820	84 417 900	Total IV. Service de la traction et des ateliers		54 223 198	19
V. Dépenses diverses.					
2 980 580	2 880 000	A. Loyers et fermages		2 313 824	21
796 473	704 000	1. Pour gares et sections de lignes		778 387	56
2 160 844	2 150 000	2. Pour matériel roulant		1 531 643	65
23 263	26 000	3. Locations diverses		3 793	—
—	—	B. Pertes sur les services auxiliaires		—	—
24 360 210	24 320 900	C. Autres dépenses		22 894 296	16
6 616	22 000	1. Frais judiciaires et de procès		487	25
277 704	158 000	2. Assurances-incendie et indemnités		65 163	91
2 484 555	2 803 700	3. Assurances-accidents et indemnités		1 620 882	98
1 506 329	1 733 800	a. Primes pour accidents professionnels		1 618 585	30
544 871	545 500	b. Suppléments aux prestations de l'assurance		2 607	60
433 355	524 400	c. Autres indemnités et rentes		309	92
173 350	175 000	4. Autres assurances et indemnités de transport		61 004	37
26 855	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie		—	—
208 222	181 000	6. Impôts et droits		3 133	15
19 585 418	19 572 800	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications		19 306 749	50
18 558 867	18 396 000	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades		18 758 109	55
488 912	451 600	b. Primes pour accidents non professionnels		468 251	15
5 460	5 500	c. Pensions		5 460	—
532 179	719 700	d. Secours, subsides et gratifications		74 928	83
1 597 490	1 408 400	8. Réclame, propagande et divers		1 837 849	50
27 340 790	27 200 900	Total V. Dépenses diverses		25 208 120	37

de l'année 1938.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1937		Budget de 1938	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	
7 966 069	16	8 971 249	16	8 974 614	22	52 708 789	70	+ 191 270	85	- 1 534 670	91	51 365 389	64	+ 262 991	- 2 866 110
—	—	—	—	—	—	27 426 341	03	—	—	343 106	22	27 083 234	81	- 595 680	- 1 416 659
—	—	—	—	—	—	4 198 599	60	—	—	92 826	38	4 105 773	22	- 79 997	- 201 400
—	—	—	—	—	—	6 738 821	75	—	—	180 535	55	6 558 286	20	- 203 469	- 191 178
—	—	—	—	—	—	658 291	05	—	—	—	—	658 291	05	+ 82 341	+ 78 291
—	—	—	—	—	—	7 478 782	23	—	—	36 191	32	7 442 590	91	- 727 219	- 958 218
—	—	—	—	—	—	296 004	25	—	—	—	—	296 004	25	- 21 157	- 23 996
—	—	—	—	—	—	1 176 200	75	—	—	6 412	26	1 169 788	49	+ 34 778	- 72 799
—	—	—	—	—	—	6 104 187	25	—	—	26 808	51	6 077 378	74	+ 473 345	+ 187 187
—	—	—	—	—	—	8 480	40	—	—	—	—	8 480	40	- 4 608	- 1 520
—	—	—	—	—	—	378 919	10	—	—	133	60	378 785	50	- 185 905	- 141 081
—	—	—	—	—	—	388 054	65	—	—	198	60	387 856	05	+ 36 211	- 91 945
7 966 069	16	8 971 249	16	8 974 614	22	80 135 130	73	+ 191 270	85	- 1 877 777	13	78 448 624	45	- 332 689	- 4 282 769
4 298	20	3 014	70	18 076	55	2 339 213	66	—	—	+ 273	71	2 339 487	37	- 641 366	- 540 786
—	—	—	—	—	—	778 387	56	—	—	—	—	778 387	56	- 18 085	+ 74 388
4 298	20	3 014	70	18 076	55	1 531 643	65	—	—	+ 80	—	1 531 723	65	- 629 200	- 618 356
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
652 421	17	746 316	23	650 088	—	24 943 121	56	—	—	- 704 940	58	24 238 180	98	+ 582 911	+ 622 221
1 232	35	2 260	10	1 688	50	4 693	70	—	—	100	—	4 593	70	- 1 922	- 17 306
41 412	54	43 629	14	47 479	38	197 684	97	—	—	—	—	12 570	51	185 114	46
320 808	75	389 080	15	312 521	06	2 643 292	94	—	—	86 409	60	2 556 883	34	+ 158 738	- 160 407
—	—	—	—	—	—	1 618 585	30	—	—	—	—	—	—	+ 112 256	- 115 215
148 224	30	191 774	25	200 433	90	543 040	05	—	—	—	—	—	—	- 1 831	- 2 460
172 584	45	197 305	90	112 087	16	481 667	59	—	—	—	—	—	—	+ 48 313	- 4 2 732
32 320	47	42 555	81	61 931	35	197 812	—	—	—	- 652	51	197 159	49	+ 24 462	+ 22 812
543	45	327	80	51	60	922	85	—	—	—	—	922	85	- 25 932	+ 923
46 184	96	72 250	51	51 391	96	172 960	58	—	—	+ 1 426	25	174 386	83	- 35 262	- 8 040
202 235	75	170 467	15	158 075	70	19 837 528	10	—	—	- 604 500	50	19 233 027	60	+ 252 110	+ 264 728
—	—	—	—	—	—	18 758 109	55	—	—	—	—	—	—	+ 199 243	+ 362 110
—	—	—	—	—	—	4 68 251	15	—	—	—	—	—	—	- 20 661	+ 16 651
202 235	75	170 467	15	158 075	70	605 707	40	—	—	—	—	—	—	- 40	—
7 682	90	25 745	57	16 948	45	1 888 226	42	—	—	- 2 133	71	1 886 092	71	+ 290 736	+ 479 826
656 719	37	749 330	93	668 164	55	27 282 335	22	—	—	- 704 666	87	26 577 668	35	- 58 455	+ 81 435

Compte d'exploitation

Compte de 1937	Budget de 1938	Dépenses			
Fr.	Fr.	Administration centrale			
Dépenses d'exploitation.					
Récapitulation des dépenses.					
6 239 758	6 577 700	I. Administration générale	5 468 352 93		
36 591 414	40 108 800	II. Entretien et surveillance de la voie	629 832 15		
80 366 173	81 965 800	III. Service des gares et conduite des trains	916 291 78		
80 467 820	84 417 900	IV. Service de la traction et des ateliers	54 223 198 19		
27 340 790	27 200 900	V. Dépenses diverses	25 208 120 37		
231 005 955	240 271 100	Total des dépenses d'exploitation I-V	86 445 795 42		
+ 1 453 298	+ 2 272 900	VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:			
- 158 695	- 124 000	1. Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation	+ 203 673 40		
- 6 022 057	- 5 237 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux	- 8 144 25		
- 1 649 988	- 1 234 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes	- 5 157 129 81		
- 6 377 442	- 4 322 100	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes et pour le service de trains et de traction	- 1 525 654 78		
224 628 513	235 949 000	Total VI	- 6 487 255 44		
		Total des dépenses nettes d'exploitation	79 958 539 98		
Clôture de compte.					
338 312 023	335 904 000	Total des recettes d'exploitation			
224 628 513	235 949 000	Total des dépenses d'exploitation:			
211 816 283	220 620 500	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)			
113 683 510	99 955 000	b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)			
126 495 740	115 283 500	Excédent des recettes:			
		a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)			
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)			
*) Ces dépenses se décomposent comme il suit:					
Dépenses au débit des fonds spéciaux (chiffre 7 des recettes du compte de profits et pertes)			fr. 13 291 396.07		
<i>A déduire:</i>					
Dépenses concernant les ateliers de dépôts:					
au débit du fonds de renouvellement (voir page 102)			fr. 3 028.70		
au débit du fonds de couverture de rentes-accidents (voir page 104)			2 665.80		
			— 5 694.50		
Total pour le compte d'exploitation des dépenses à la charge des fonds spéciaux			fr. 13 285 701.57		

de l'année 1938.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec		
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Compte de 1937		Budget de 1938		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.		
240 961	60	423 404	85	343 061	65	6 475 781	03	—	—	90 189	10	6 385 591	93	+ 236 023	— 101 919	
13 012 536	90	13 026 645	21	12 761 161	65	39 430 175	91	+ 1 728 065	18	— 506 471	66	40 651 769	43	+ 2 838 762	— 678 624	
23 872 091	95	27 787 865	30	28 539 878	03	81 116 127	06	+ 9 469	90	— 3 704 607	44	77 420 989	52	+ 749 954	— 849 673	
7 966 069	16	8 971 249	16	8 974 614	22	80 135 130	73	+ 191 270	85	— 1 877 777	13	78 448 624	45	— 332 689	— 4 282 769	
656 719	37	749 330	93	668 164	55	27 282 335	22	—	—	— 704 666	87	26 577 668	35	— 58 455	+ 81 435	
45 748 378	98	50 958 495	45	51 286 880	10	234 439 549	95	+ 1 928 805	93	— 6 883 712	20	229 484 643	68	+ 3 433 595	— 5 831 550	
+ 377 153	35	+ 909 238	38	+ 438 740	80	+ 1 928 805	93							+ 475 508	— 344 094	
— 43 005	40	— 102 033	21	— 47 744	75	— 200 927	61							+ 42 232	+ 76 927	
—	—	—	—	—	—	— 5 157 129	81			— 6 883 712	20			— 864 927	— 79 870	
—	—	—	—	—	—	— 1 525 654	78							— 124 333	+ 291 655	
+ 334 147	95	+ 807 205	17	+ 390 996	05	— 4 954 906	27							— 1 422 536	+ 632 806	
46 082 526	93	51 765 700	62	51 677 876	15	229 484 643	68							+ 4 856 131	— 6 464 356	
														323 140 999	95 — 15 171 023	— 12 763 000
														229 484 643	68 + 4 856 131	— 6 464 356
														216 198 942	11 + 4 382 659	— 4 421 558
														93 656 356	27 — 20 027 154	— 6 298 644
														106 942 057	84 — 19 553 682	— 8 341 442

Observations relatives au

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1938 s'élèvent à 307 622 993 fr. 82 ; elles sont de 15 971 841 fr., ou 4,91 %, inférieures à celles de 1937. Cette diminution concerne le service des voyageurs pour 1 128 017 fr., ou 0,85 %, et le trafic des bagages, des animaux et des marchandises pour 15 066 333 fr., ou 8,83 %. En revanche, les recettes des transports postaux se sont accrues de 222 509 fr., ou 2,31 %. Dans leur ensemble, les recettes de transport restent de 15 877 006 fr., ou 4,91 %, inférieures aux prévisions budgétaires, qui étaient de 323 500 000 fr. ; elles sont de 94 322 259 fr., ou 23,47 %, en dessous de celles de 1929, année où les résultats d'exploitation avait atteint un chiffre record.

Recettes diverses.

Ces recettes se montent à 15 518 006 fr. 13, et dépassent de 800 818 fr., ou 5,44 %, celles de 1937 et de 3 114 006 fr., ou 25,10 %, les prévisions budgétaires.

A. Loyers et fermages. Les recettes de cette rubrique se sont accrues de 164 496 fr. par rapport à celles de 1937. Les augmentations les plus importantes ont trait aux loyers et fermages de buffets de gare, de magasins de vente, de librairies de gare et de places d'affichage. Ces recettes en plus se montent à 298 381 fr. au total. En revanche, les loyers et fermages de gares et sections de ligne ont reculé de 74 424 fr. et les recettes provenant de la location de matériel roulant de 59 461 fr.

B. Produit brut des services auxiliaires. Par service auxiliaire, on n'entend plus que l'économat, dont le produit brut est de 427 667 fr. supérieur à celui de 1937, en raison principalement de la vente de matériaux de rebut opérée à des conditions avantageuses.

C. Divers. Les résultats sont de 208 655 fr. supérieurs à ceux de 1937, du fait surtout qu'ils contiennent les taxes de deux ans sur les titres de libre parcours.

Le total général des **recettes d'exploitation**, de 323 140 999 fr. 95, est inférieur de 15 171 022 fr., ou 4,49 %, à celui de 1937 et de 12 763 000 fr., ou 3,80 %, aux prévisions budgétaires.

compte d'exploitation de 1938.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

<i>Dépenses pour le personnel.</i>	Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. Fr.
a) Dépenses pour le personnel prévues dans le <i>compte d'exploitation</i> :	
Administration générale	5 965 827
Entretien et surveillance de la voie	8 008 488
Service des gares et des trains	75 912 282
" de la traction et des ateliers	<u>23 015 068</u>
	112 901 665
A ajouter:	
Gratifications d'ancienneté	493 081
Jouissance de traitement de plus d'un mois	1 200
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance- maladie	16 427 249
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	2 297 293
Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc.	<u>163 111</u>
	Total compte d'exploitation
	132 283 599
b) Prévues dans les comptes spéciaux: <i>Personnel non rubriqué du service de la voie</i> .	
Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc.	Fr. 15 129 050
Gratifications d'ancienneté	56 181
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie	2 298 870
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	<u>331 435</u> 17 815 536
<i>Ateliers de dépôt.</i>	
Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc.	2 728 113
Gratifications d'ancienneté	7 695
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie	410 022
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	<u>70 052</u> 3 215 882
<i>Service auxiliaire et entreprises accessoires.</i>	
Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc.	15 836 602
Gratifications d'ancienneté	54 747
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie	2 399 668
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	241 950
Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc.	<u>122 917</u> 18 655 884
c) Prévues dans le compte de construction: <i>Bureaux de construction</i> .	
Traitements, salaires, allocations, etc.	183 743
Gratifications d'ancienneté	1 034
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie	31 991
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	<u>1 148</u> 217 916
d) Prévues dans le <i>compte de profits et pertes</i> .	
Versement extraordinaire à la caisse de pensions et de secours	14 388 602
Dépenses totales pour le personnel	<u>186 577 419</u>

Observations relatives au

La comparaison par rubriques des frais de personnel de 1938, avec ceux de l'année précédente, fait ressortir les différences suivantes:

	1937 Fr.	1938 Fr.	Défauts par rapport à 1937 Fr.
Traitements, allocations comprises	123 562 143	123 040 661	— 521 482
Salaires, allocations comprises	13 472 302	14 367 928	+ 895 626
	137 034 445	137 408 589	+ 374 144
Allocations supplémentaires	4 816 434	4 738 762	— 77 672
Indemnités pour service de nuit	1 174 001	1 153 469	— 20 532
Indemnités pour voyages de service et divers (voir détail ci-après)	1 937 539	1 987 624	+ 50 085
Uniformes	1 367 459	1 490 729	+ 123 270
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants	541 543	613 938	+ 72 395
Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc.	300 499	286 028	— 14 471
Prestations pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . .	34 186 077	35 956 402	+ 1 770 325
Prestations pour l'assurance contre les accidents	2 830 682	2 941 878	+ 111 196
Total	184 188 679	186 577 419	+ 2 388 740

Au sujet de ces dépenses en plus ou en moins, nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

Les dépenses en plus pour la rémunération du personnel ont pour cause l'atténuation de la réduction des traitements et salaires introduite par arrêté fédéral du 28 octobre 1937, dont les effets n'ont pu être compensés par la nouvelle diminution du personnel et les autres mesures d'économie qui ont été prises. Si les traitements et salaires participent dans une autre proportion qu'en 1937 aux dépenses propres du personnel, c'est que le "personnel non rubriqué" est comptabilisé différemment. Cette année, la déduction des traitements et salaires du "personnel non rubriqué" déjà comptabilisés sous les rubriques du personnel a été répartie proportionnellement entre les traitements et salaires, alors qu'elle ne portait antérieurement que sur les salaires.

Les *augmentations légales ordinaires de traitement* et les *augmentations réglementaires de salaire* au 1^{er} janvier 1938 ont atteint les montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitement	755 441
Augmentations ordinaires de salaire	48 129
	Ensemble
	803 570

Au 1^{er} janvier 1937, les mêmes augmentations se sont élevées à 890 563
pour 1938 86 993

Les traitements et les salaires portés au compte de 1938 comprennent les *allocations et les excédents* payés en vertu de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnités de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires	2 858 384	3 171 059	176 392	6 205 835
" " ouvriers.	320 389	367 625	847	688 861
	Total	3 178 773	3 538 684	177 239
				6 894 696
En 1937, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 193 786	3 773 271	194 749	7 161 806
Défauts en 1938 par rapport à 1937 . . .	— 15 013	— 234 587	— 17 510	— 267 110

Le recul général des allocations et des excédents provient de la réduction du nombre des agents; pour les excédents, il a en outre pour cause la disparition graduelle de ceux-ci.

Les dépenses en moins pour les allocations supplémentaires proviennent principalement de l'extension du service à un seul agent.

Les dépenses en plus pour les indemnités pour voyages de service et divers s'expliquent par l'augmentation du nombre des remplacements dans le service des gares.

Les dépenses pour uniformes se sont accrues, parce que le renouvellement des effets arrivant à échéance en 1938 a été plus important; de plus, les uniformes ont renchéri.

Les dépenses pour gratifications d'ancienneté de service ont augmenté en raison des échéances plus nombreuses, ainsi que de l'atténuation de la réduction des traitements et salaires.

Les mesures prises pour assainir la Caisse de pensions et de secours (augmentation des versements de l'administration, garantie d'un intérêt de 5 % sur le montant moyen du portefeuille de la caisse) en vertu des décisions du Conseil d'administration du 1^{er} octobre 1921 et du 24 janvier 1928, ont entraîné à nouveau un surcroit de prestations à la charge de l'administration.

compte d'exploitation de 1938.

L'augmentation des dépenses pour l'assurance-accidents provient en majeure partie de ce que la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents n'a pas, comme en 1937, consenti un remboursement sur les primes versées pour les accidents professionnels de l'exercice précédent.

Les dépenses de la rubrique „*Indemnités pour voyages de service et divers*“ effectuées en vertu du règlement des fonctionnaires II, se répartissent comme il suit:

	Compte de 1937 Fr.	Budget de 1938 Fr.	Compte de 1938 Fr.
Indemnités pour voyages de service et pour occupation hors de la résidence	1 094 215	1 121 800	1 139 994
Indemnités de subsistance aux ouvriers du service de la voie	372 019	375 300	356 375
Remboursement de frais de déménagement	68 385	83 900	87 947
Indemnités pour heures supplémentaires	35 718	32 000	35 172
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée	52 828	51 500	46 524
	1 623 165	1 664 500	1 666 012
A ajouter: Indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, frais de visite médicale, etc.	314 374	294 000	321 612
	Total 1 937 539	1 958 500	1 987 624

La *réduction des traitements et des salaires* appliquée en vertu de l'arrêté fédéral du 28 octobre 1937, et celle des *allocations supplémentaires* appliquée en vertu des ordonnances fédérales des 11 février et 3 juillet 1936, ont eu, pour l'année 1938, les effets suivants:

	Fr.
Réduction des traitements	10 865 226
Réduction des salaires	774 509
Réduction des allocations supplémentaires	822 405
	Total 12 462 140

La comparaison ci-après montre les modifications survenues dans *l'effectif du personnel* de l'administration, de l'exploitation, de l'économat, des entreprises accessoires et des bureaux de construction.

	Effectif moyen annuel		Différence en 1938
	1937	1938	
Fonctionnaires	23 808	23 252	— 556
Employés	974	1 027	+ 53
Ouvriers	2 952	2 964	+ 12
Apprentis	236	323	+ 87
	Total 27 970	27 566	— 404

Ces chiffres ne tiennent pas compte du personnel des ports du Rhin, soit 52 agents en 1937 et 57 en 1938, ni du personnel du magasin de denrées alimentaires de Bellinzone, soit 8 agents en 1937 et en 1938.

Dépenses pour les matières de consommation.

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que le montre le tableau ci-après:

	Compte de 1937 Fr.	Budget de 1938 Fr.	Compte de 1938 Fr.
I B 1 Imprimés, etc. de l'administration générale	275 954	294 300	256 322
II B 1 " " du service de la voie	71 041	72 000	74 487
III B 1 " " " des gares et des trains	843 778	948 900	842 890
IV B 1 " " " de la traction	61 361	65 400	72 767
	Total B 1 1 252 134	1 380 600	1 246 466
I B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale	63 983	75 600	91 507
II B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la voie	164 843	167 500	162 947
III B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service des gares et des trains et éclairage extérieur des gares et stations	1 621 450	1 643 100	1 644 446
IV B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la traction	267 134	302 000	273 415
	Total B 2 2 117 410	2 188 200	2 172 315
	A reporter 3 369 544	3 568 800	3 418 781

Observations relatives au

		Compte de 1937	Budget de 1938	Compte de 1938
	Report	Fr.	Fr.	Fr.
II B 3 Eclairage de la voie et des signaux		3 369 544	3 568 800	3 418 781
III B 4 Matières de consommation du service des gares		42 484	42 000	42 932
		265 463	275 900	289 606
IV C 1 Combustible pour locomotives et wagons		4 493 061	4 885 300	4 578 033
IV C 2 Energie électrique		20 718 003	22 698 000	21 175 854
IVC 3-5 Autres matières de consommation pour locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau)		563 735	643 100	587 677
	Total IV C	25 774 799	28 226 400	26 341 564
Total pour les matières de consommation de l'exploitation		29 452 290	32 113 100	30 092 883
A ces sommes, nous ajoutons encore les frais de matériel pour le renouvellement de la voie ¹⁾		6 041 219	7 762 500	6 730 389
Dépenses totales pour les matières de consommation		35 493 509	39 875 600	36 823 272

Ces dépenses pour les matières ont augmenté de 1 329 763 fr., ou 3,75 %, par rapport aux chiffres de l'année précédente et diminué de 3 052 328 fr., ou de 7,65 %, par rapport aux prévisions budgétaires. Les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons, ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se sont modifiées comme il suit:

	Année 1937	Année 1938	Déférence en 1938
	Fr.	Fr.	Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons	4 493 061	4 578 033	+ 84 972
Energie électrique	20 718 003	21 175 854	+ 457 851
Ensemble	25 211 064	25 753 887	+ 542 823

Par rapport aux dépenses de 1937, l'augmentation est de 2,15 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous donnons les explications voulues au chapitre IV C (matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant).

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies a coûté, à l'exclusion des frais de main d'œuvre, les montants ci-après:

à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement	fr. 6 855 843
" " " " " pour modifications par suite de travaux neufs	» 330 569
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré	fr. 7 186 412

Il a été prélevé un montant de 7 028 759 fr. sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour la réfection des voies.

¹⁾ Sans la part incomptant aux „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“.

compte d'exploitation de 1938.

Nous donnons ci-après la justification, par chapitres, des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précédent.

I A. Personnel de l'administration générale. L'augmentation des dépenses par rapport aux chiffres de 1937 provient en majeure partie de ce que nous avons repris des fonctionnaires de l'office national suisse du tourisme (dans les agences de Prague, Bruxelles et Stockholm), ainsi que de la Sesa.

I B. Frais accessoires. Comparés aux chiffres de l'exercice précédent, les frais d'éclairage, de chauffage et de nettoyage des locaux de service accusent une hausse; la cause en est à l'augmentation de la consommation et des prix du combustible. Les dépenses en plus de la rubrique complétement et entretien de l'inventaire proviennent du surcroît d'entretien et du renouvellement des machines de bureau et du mobilier. En revanche, les frais pour fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. et les dépenses pour divers sont en diminution.

II A. Personnel du service de la voie. Les frais de ce personnel se montent à 8 008 488 fr. Ils restent de 115 212 fr. inférieurs aux prévisions budgétaires, mais dépassent de 175 582 fr. les chiffres de 1937. Les dépenses en moins par rapport au budget proviennent principalement d'économies réalisées sur le personnel des gardes-barrières, à la suite de remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs. Les frais en plus, par rapport aux chiffres de 1937, résultent de l'atténuation de la réduction des traitements et salaires.

II B. Frais accessoires. Les dépenses atteignent 1 208 151 fr.; elles dépassent de 65 562 fr. celles de 1937 et de 41 251 fr. les prévisions budgétaires. Le surcroît de dépenses provient principalement de la réfection des véhicules moteurs du service de la voie, ainsi que de la consommation accrue de carburants pour ces véhicules, en raison de leur utilisation intensive. En outre, on a eu des dépenses en plus pour des sondages, des expertises géologiques et des exercices d'obscurcissement.

II C. Entretien et renouvellement des installations. Les dépenses se montent à 30 213 537 fr.; elles dépassent de 2 597 618 fr. les chiffres de 1937, mais restent de 604 663 fr. au-dessous des prévisions budgétaires.

Les terrassements et ouvrages d'art ont nécessité des dépenses en plus du fait de la remise en état de la ligne Moutier-Court, recouverte par un éboulement, et de la reconstruction du tunnel de Paradiso entre Lugano et Melide et de la galerie de l'Entschigtal entre Wassen et Göschenen. En outre, les travaux de renouvellement du ballast ont été plus importants qu'en 1937.

En ce qui concerne la voie de fer, on a prévu et effectué comme il suit le renouvellement en matériel neuf:

Renouvelé en 1937 = 75 km de voies et 200 aiguilles.

Prévisions de 1937 = 62 " " " 201 "

Renouvelé en 1938 = 71 " " " 223 "

Malgré l'augmentation des renouvellements de voies et d'aiguilles, les dépenses ont été de 1 095 598 fr. inférieures aux prévisions budgétaires, du fait que, par mesure de prudence, on avait légèrement surévalué les prix des matériaux dans le budget, attendu que les effets de la dévaluation n'étaient pas encore connus.

Les dépenses en plus par rapport à 1937 proviennent du renchérissement de ces matériaux, ainsi que du nombre accru de travaux de dressage de la voie rendus nécessaires par l'augmentation des vitesses et des parcours de train.

Les dépenses pour l'entretien des bâtiments et installations mécaniques dépassent de 348 384 fr. celles de 1937 et de 197 427 fr. les prévisions budgétaires. L'écart provient de réparations urgentes à exécuter dans divers importants bâtiments aux voyageurs et d'autres constructions servant à l'exploitation, ainsi que dans des buffets de gare.

Pour l'entretien du télégraphe, des signaux et des appareils de protection, les dépenses n'ont dépassé le budget que de 27 872 fr., tandis qu'elles ont augmenté de 147 695 fr. par rapport aux chiffres de 1937, du fait que les frais de revision des installations de signaux et de protection, chaque année plus étendues, sont allés en croissant.

Les frais de déblaiement de la neige accusent une importante augmentation en raison des fortes chutes du début et de fin 1938.

Observations relatives au

En ce qui concerne les *renouvellements des voies* effectués en 1938, nous avons à relever ce qui suit:

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 62 km de voies et de 201 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement de voies avec du matériel neuf, types CFF I et II, pour voies principales	70 981
" " " " " mi-valeur de tous types	28 304
" " " " " neuf, types CFF I et II	24 054
" " " " " CFF I et V	28 913
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et mi-valeur de tous types	41 001
Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types CFF I et V	223
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail, mais à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail et sans les voies d'atelier)	6 066 262
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon—Crassier-frontière 6392 m (voies à entretenir) ensemble	14 243
Lignes remises à bail: Bâle—frontière suisse 8784 m aux chemins de fer AL, Wohlen—Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten-Dietikon et Wattwil—Ebnat-Kappel 6146 m au chemin de fer lac de Constance-Toggenbourg (voies à entretenir) ensemble	22 690
La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons remis ou pris à bail et sans les voies d'atelier) s'élève à fin 1938 à (contre 6 047 921 m de voie courante à fin 1937).	6 052 019

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenu par nous-mêmes, sont posés:

Rails en fer de tous types, ensemble	41 262
" " " " " acier	6 010 757
" " " " " profils CFF de plus de 45 kg par m	3 907 711
" " " " " GB " " 45 " "	41 571
" " " " " PLM " " 45 " "	8 169
" " " " " JS de 42 kg par m	32 886
" " " " " de tous types de moins de 12 m de longueur	943 105
" " " " " 12 m de longueur	2 854 639
" " " " " CFF I et II " 15 m "	831 855
" " " " " I " II " 18 m "	635 651
" " " " " I " II " 24 m "	786 769
Longueur des voies sur traverses métalliques de tous types	4 086 839
Longueur des voies sur traverses en bois de tous types	1 929 679
Longueur des voies sur traverses en béton armé de différents types	2 907
" " " " " supports spéciaux.	32 594
Nombre des rails rompus et fissurés pendant l'année, ensemble	348

Rails en fer — rompus . . . — fissurés, ensemble	—
" en acier 292 " . . . 56 "	348
" de moins de 36 kg 21 " . . . — "	21
" 36 kg 66 " . . . 7 "	73
" 42 " 1 " . . . — "	1
" 46 " 172 " . . . 35 "	207
" 49 " 32 " . . . 14 "	46

Comparativement à 1937 le nombre des rails rompus a diminué de 21; il est en effet revenu de 369 à 348.

compte d'exploitation de 1938.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent:
Au chapitre II C, Entretien et renouvellement des installations:

Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
				Fr.
II C 2a Traverses	3 005 277.85	698 862.10	2 306 415.75	2 306 116.50
" b Rails, etc.	4 741 543.55	1 280 183.45	3 461 360.10	3 462 501.25
" c Aiguilles, etc.	1 128 810.10	166 197.15	962 612.95	1 087 225.05
	8 875 631.50	2 145 242.70	6 730 388.80	6 855 842.80
II C 2d, pour main-d'œuvre			2 218 907.90	6 911 051.55
			8 949 296.70	9 129 959.45
				15 985 802.25

Au chapitre VI 1, Dépenses de parachèvement
imputables sur le compte d'exploitation:

II C 2a Traverses	158 296.75	55 383.95	102 912.80
" b Rails, etc.	176 858.20	54 909.90	121 948.30
" c Aiguilles, etc.	87 640.75	14 131.25	73 509.50
	422 795.70	124 425.10	298 370.60
II C 2d, pour main-d'œuvre			105 699.—
			404 069.60
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement			9 353 366.30

Au cours de l'exercice, les frais pour le renouvellement de la superstructure ont augmenté de 1 026 000 fr. en chiffre rond; ils ont passé de 8 327 895 à 9 353 366 fr., mais sont restés de 1 233 000 fr. au-dessous des prévisions budgétaires, qui étaient de 10 586 000 fr. Les dépenses pour les réfections de voies à la charge du compte d'exploitation de 1938 ne se sont élevées qu'à 8 949 297 fr. au lieu des 10 286 000 fr. figurant au budget. Ce résultat est dû principalement au fait qu'on a surévalué les prix des matériaux. Au chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“, le budget prévoyait 300 000 fr. à la charge du fonds de renouvellement; l'exécution des travaux prévus occasionna cependant une dépense de 404 070 fr.

III A. Personnel du service des gares et des trains. Les frais de personnel se montent à 75 912 282 fr. Ils dépassent de 424 907 fr. ceux de 1937 et demeurent de 1 144 718 fr. inférieurs aux prévisions. L'augmentation par rapport aux chiffres de 1937 provient en majeure partie de l'atténuation de la réduction des traitements et salaires. De plus, pour assurer les remplacements ultérieurs, il a été engagé 27 apprentis du service des trains en avril et 90 en octobre. L'augmentation des parcours des trains a, elle aussi, accru les dépenses.

La diminution des dépenses par rapport aux prévisions budgétaires provient du recul de l'effectif du personnel.

Les parcours des trains ont été de 46 242 939 km contre 45 063 534 km en 1937; l'augmentation est donc de 1 179 405 km, ou 2,62 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:	Effectif moyen 1938	Effectif moyen 1937	Défauts en 1938
Direction du service des gares et des trains	219	209	+ 10
Contrôle central des wagons et service de répartition	22	23	- 1
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis	11 337	11 525	- 188
Nettoyeurs de wagons	448	475	- 27
Personnel des trains	2 346	2 306	+ 40
Personnel non rubriqué du service de la voie	65	70	- 5
Total	14 437	14 608	- 171

Si la direction du service des gares et des trains s'est accrue, c'est qu'elle comprend les auxiliaires fournis par le service extérieur, alors qu'en 1937, ces agents figuraient encore parmi le personnel des gares et des stations.

III B. Frais accessoires. Ces dépenses ont augmenté au total aussi bien par rapport au compte de 1937 qu'au regard du budget; l'augmentation est attribuable en partie au renchérissement des matières. Le surcroît de dépenses qu'accusent les rubriques III B 5 et 6 est dû au fait qu'on a dû faire appel dans une plus forte proportion à des agents auxiliaires.

Observations relatives au

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères :

	1938 km-loc.	1937 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey—		
Puidoux-Chexbres et Nyon—Crassier	9 095 771	9 108 744
Locomotives électriques	44 900 194	43 815 051
Divers autres véhicules-moteurs	1 917 724	800 577
Total des parcours des véhicules-moteurs CFF	55 913 689	53 724 372

Au budget de 1938, il était prévu un total de parcours de 54 434 800 km-loc.; l'augmentation des parcours effectifs s'élève donc à 2 189 317 km-loc., ou 4,08 %, par rapport aux chiffres de 1937, et à 1 478 889 km-loc., ou 2,71 %, par rapport au budget.

IV A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1937 et à la somme prévue au budget. Cette diminution provient de la réduction de l'effectif du personnel.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes :

	Effectif moyen 1938	1937	Différence en 1938
Direction du service de la traction et des ateliers	104	104	—
Direction du service des dépôts et personnel des dépôts	909	918	— 9
Personnel des machines	2 373	2 449	— 76
Ateliers de dépôts*).	566	585	— 19
Total	3 952	4 056	— 104

La réduction du nombre des agents est due principalement à la meilleure organisation du service. L'effectif du personnel des locomotives a pu être abaissé grâce à l'extension de la conduite par un seul homme, et cela malgré l'accroissement des parcours kilométriques.

IV B. Frais accessoires. Rubr. IV B 1. Les dépenses en plus proviennent en partie de la reprise des frais d'impression des états du matériel roulant des CFF, dont la plus grande partie incombait jusqu'ici à l'office fédéral des transports.

IV B 2. Surcroit de dépenses par suite du renchérissement des matériaux.

IV B 4. Les frais supplémentaires pour auxiliaires fournis par d'autres services ont été comptabilisés dès le 1^{er} janvier 1938 sous les frais de personnel.

IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses :

	Compte de 1937	Budget de 1938	Compte de 1938	Comparaison avec 1937	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur . km-loc.	9 108 744	9 222 700	9 095 771	— 12 973	— 126 929
Prix moyen du charbon part t . . . fr.	31.78	35.—	33.12	+ 1.34	— 1.88
Dépenses pour le combustible des locomotives fr.	4 493 062	4 885 300	4 578 033	+ 84 971	— 307 267
Parcours des locomotives électriques km-loc.	43 815 051	44 261 700	44 900 194	+ 1 085 143	+ 638 494
Dépenses pour l'énergie électrique . . . fr.	20 718 003	22 698 000	21 175 854	+ 457 851	— 1 522 146
Parcours de divers autres véhicules-moteurs . . . km-loc.	800 577	950 400	1 917 724	+ 1 117 147	+ 967 324
Dépenses pour les matières de graissage fr.	212 348	227 000	232 643	+ 20 295	+ 5 643
Prix moyen des matières de graissage par kg ct.	16.27	—	18.58	+ 2.31	—

L'augmentation, par rapport aux chiffres de 1937, des dépenses pour le combustible et les matières de graissage et d'éclairage provient du renchérissement des prix, ainsi que de l'accroissement de la consommation dû à l'augmentation des parcours kilométriques. De même, les frais d'énergie électrique ont été plus élevés parce que, à la suite de l'augmentation des parcours kilométriques, la consommation d'énergie a également été plus forte.

Le prix moyen du combustible, soit 33 fr. 12 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle CFF, plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'aux lieux de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comptabilisées ici correspondent à la part imputée au service de la traction de l'énergie fournie par les usines électriques (v. p. 108 et 109) diminuée de la restitution effectuée par la poste pour le chauffage et l'éclairage des ambulants postaux. Ce montant ne comprend que le coût de l'énergie prise à la sous-station; il n'est pas tenu compte des frais d'entretien de la ligne de contact.

*) Les ateliers de dépôts sont attribués au service de la traction des arrondissements. Les traitements, salaires et les dépenses pour fournitures et prestations diverses sont facturés comme frais de fournitures et de prestations aux services et aux particuliers, voir pages 116 et 117.

compte d'exploitation de 1938.

IV D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Leur accroissement est dû au renchérissement du matériel et au vieillissement des lignes de contact et des supports.

IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1938, à 24 721 145 fr., contre 24 725 004 fr. en 1937. Les dépenses se rapprochent ainsi de celles de l'année précédente, malgré l'augmentation des parcours et du parc des véhicules.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1938 :

Désignation des véhicules	Matériel roulant mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total à la charge du compte d'exploitation	Prélèvement sur le fonds de renouvellement, au crédit du compte de profits et pertes
	Nombre	Amortissement de la valeur d'inventaire	Produit de vente	Dépense nette à la charge du compte d'exploitation			
Locomotives à vapeur .	27	1 891 081.—	12 900.—	1 878 181.—	2 320 419.—	4 198 600.—	1 758 705 35
Locomotives électriques	—	—	—	—	6 738 822.—	6 738 822.—	—
Voitures automotrices .	—	—	—	—	658 291.—	658 291.—	—
Voitures à voyageurs .	23	394 015.—	10 500.—	383 515.—	7 095 267.—	7 478 782.—	378 254. 40
Fourgons automoteurs .	—	—	—	—	296 004.—	296 004.—	—
Fourgons à bagages .	17	139 846.—	4 830.—	135 016.—	1 041 185.—	1 176 201.—	134 252. 15
Wagons à marchandises	70	299 760.—	12 275.—	287 485.—	5 816 702.—	6 104 187.—	287 769. 60
Trués transporteurs .	—	—	—	—	8 480.—	8 480.—	—
Wagons de service . .	21	22 309.—	1 310.—	20 999.—	357 920.—	378 919.—	21 416 65
Tracteurs	—	—	—	—	388 055.—	388 055.—	—
Total		2 747 011.—	41 815.— ¹⁾	2 705 196.—	24 721 145.— ²⁾	27 426 341.—	2 580 398. 15

¹⁾ Ce chiffre concerne le produit de la vente ou de la réutilisation de véhicules entiers mis au rebut, ainsi que le produit de la vente de véhicules non encore mis au rebut. Le produit de la vente du vieux matériel de véhicules démolis est laissé aux ateliers pour couvrir ceux-ci des frais de démolition de ces véhicules.

²⁾ Dont 325 349 fr. pour l'entretien du matériel roulant privé.

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1937 et du budget de 1938 :

Désignation des véhicules	Frais d'entretien			Observations
	Compte de 1937	Budget de 1938	Compte de 1938	
Locomotives à vapeur .	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives à vapeur .	2 312 017	2 400 000	2 320 419	
Locomotives électriques	6 728 887	6 930 000	6 738 822	
Voitures automotrices .	575 950	580 000	658 291	Accroissement du parc
Voitures à voyageurs .	7 730 870	7 840 000	7 095 267	Rationalisation
Fourgons automoteurs .	317 161	320 000	296 004	
Fourgons à bagages .	1 095 937	1 050 000	1 041 185	
Wagons à marchandises	5 262 686	5 420 000	5 816 702	Plus grand nombre de grosses réparations
Trués transporteurs .	13 088	10 000	8 480	
Wagons de service . .	336 564	400 000	357 920	
Tracteurs	351 844	380 000	388 055	Accroissement du parc
Total	24 725 004	25 330 000	24 721 145	

Observations relatives au

V A. Loyers et fermages. En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV A 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

	Compte de 1937	Budget de 1938	Compte de 1938	Comparaison avec	
	Fr.	Fr.	Fr.	1937	le budget
Recettes	756 313	700 000	696 852	— 59 461	— 3 148
Dépenses	2 160 844	2 150 000	1 531 644	— 629 200	— 618 356
Excédent des dépenses	1 404 531	1 450 000	834 792	— 569 739	— 615 208

La diminution des dépenses par rapport aux comptes de 1937 et aux prévisions budgétaires provient principalement du recul du trafic de transit.

V C. Autres dépenses. Les dépenses en plus par rapport au compte de 1937 portent principalement sur les indemnités pour accidents; en 1937, en effet, la Caisse nationale suisse d'assurance avait consenti un remboursement sur les primes versées pour les accidents professionnels (1936), tandis qu'en 1938, ce remboursement n'a pas eu lieu. Les autres dépenses en plus concernent les versements de l'administration à la caisse de pensions et de secours et à la caisse-maladie, en raison de l'atténuation de la réduction des traitements et salaires, puis les gratifications pour ancienneté de service, par suite du plus grand nombre d'échéances, et enfin les frais pour réclames et divers (entre autres les frais de défense aérienne passive et les dépenses pour l'Exposition nationale suisse, à Zurich). Les dépenses en plus par rapport au budget résultent en majeure partie des mêmes causes.

Les charges pour *l'assurance du personnel contre les accidents*, ainsi que les indemnités pour les *accidents de voyageurs et de tiers* se montent en 1938 à:

Primes payées à la Caisse nationale suisse d'assurance :

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge du service auxiliaire et des entreprises accessoires, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
pour accidents professionnels	1 618 585	193 559	1 812 144
pour accidents non professionnels	468 251	75 799	544 050
Total des primes (en 1937 = 2 242 166 fr.)	2 086 836	269 358	2 356 194
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	543 040 ¹⁾	42 644	585 684
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1937 = 431 205 fr.)	2 629 876	312 002	2 941 878
	481 668 ²⁾	850	482 518
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1938	3 111 544	312 852	3 424 396
En 1937, ces mêmes dépenses se sont élevées à			3 264 887
augmentation en 1938			159 509

Les contributions ordinaires de l'administration aux *caisses de pensions, de secours et de maladie* se décomposent comme il suit:

à la caisse de pensions et de secours :

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge du service auxiliaire et des entreprises accessoires, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
pour augmentations de traitements et contributions statutaires	18 742 955	2 809 690	21 552 645
versement au fonds de secours	—	—	—

à la caisse de maladie :

couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration)	15 155	—	15 155
Ensemble	18 758 110	2 809 690	21 567 800

En 1937, ces mêmes dépenses se sont élevées à 21 379 495

Augmentation des contributions ordinaires de l'administration en 1938 188 305

¹⁾ Dont 410 596 fr. 65 } = 695 261 fr. 56 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.

²⁾ Dont 284 664 fr. 91 }

compte d'exploitation de 1938.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1^{er} supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. L'augmentation des contributions ordinaires de l'administration résulte de l'atténuation de la réduction des traitements et salaires.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces comptes spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V C ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V C 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: dépenses pour les dommages résultant d'incendies non couverts par l'assurance obligatoire (ce fonds n'a pas été grevé pour les dommages résultant d'accidents)

fr. 88 374. 11

V C 3 b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1^{er} avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de 5 828.— fr. pour les accidents concernant les usines électriques, de 12 258 fr. 15 pour ceux des ateliers, de 400 fr. 20 pour ceux du service des bateaux sur le lac de Constance et 2665 fr. 80 pour ceux des ateliers de dépôts).

„ 695 261. 56

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI 1. *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation*, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existant lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1938, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de 1 928 805 fr. 93, c'est-à-dire 475 508 fr. de plus qu'en 1937 et 344 094 fr. de moins que la somme prévue au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie de l'électrification de la ligne Le Day—Le Pont, ainsi que des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Berne, Bâle et Zurich.

VI 2. *Les bonifications au compte d'exploitation pour frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcentage sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1938 à 200 927 fr. 61 (en 1937 = 158 694 fr. 72).

VI 3. Le chapitre VI renferme les parts des administrations cojoissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux CFF, ainsi que les parts des CFF aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des CFF utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises qui sont utilisées par les CFF; aussi les recettes comptabilisées sur ce compte sont-elles supérieures aux dépenses (recettes 6 177 041 fr. 10, dépenses 1 019 911 fr. 29). La diminution de l'excédent des recettes en 1938 par rapport au compte de 1937 provient en majeure partie de la disparition d'un acompte extraordinaire versé en 1937 par le BLS pour l'utilisation en commun de la gare de Thoune.

VI 4. Les CFF ont encaissé une somme de 1 913 686 fr. 06 en 1938 pour le *service de traction* qu'ils ont effectué sur d'autres lignes, tandis qu'ils ont déboursé 388 031 fr. 28 pour la traction des trains accomplie sur leurs lignes par d'autres entreprises. Les bonifications nettes pour ces prestations sont inférieures à celles de l'année précédente, du fait surtout de l'absence de la bonification que la SNCF avait accordée en 1937 pour le transport de ses trains de marchandises, du 7 octobre 1929 au 26 novembre 1932, entre la gare aux marchandises et la gare de triage de Bâle.

Observations relatives au compte d'exploitation de 1938.

Clôture de compte. La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1937 Fr.	Budget de 1938 Fr.	Compte de 1938 Fr.
Total des recettes	338 312 023	335 904 000	323 141 000
Total des dépenses	224 628 513	235 949 000	229 484 644
Excédent des recettes	113 683 510	99 955 000	93 656 356

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1937		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Diminution des recettes d'exploitation	— 15 171 023	4,48	— 12 763 000	3,80
Augmentation ou diminution des dépenses d'exploitation	+ 4 856 131	2,16	— 6 464 356	2,74
Diminution de l'excédent des recettes	— 20 027 154	17,62	— 6 298 644	6,30

Par rapport à l'année précédente, les recettes d'exploitation ont diminué et les dépenses d'exploitation augmenté, en sorte que l'excédent des recettes a fléchi dans une mesure d'autant plus marquée. Par rapport au budget, les recettes d'exploitation ont reculé plus fortement que les dépenses, de telle sorte que l'excédent des recettes est moins élevé.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux des cinq dernières années accuse les changements suivants:

pour 1934	74,22
" 1935	76,55
" 1936	77,13
" 1937	66,40
" 1938	71,02

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 62,61 pour 1937 et de 66,91 pour 1938. En raison du recul des recettes d'exploitation et de l'augmentation des dépenses, le coefficient de l'année 1938 est plus élevé que celui de 1937.

Une comparaison des recettes et dépenses d'exploitation et des excédents des recettes d'exploitation des années 1903—1938 se trouve à la page 131.